Japanese

Cochlear™

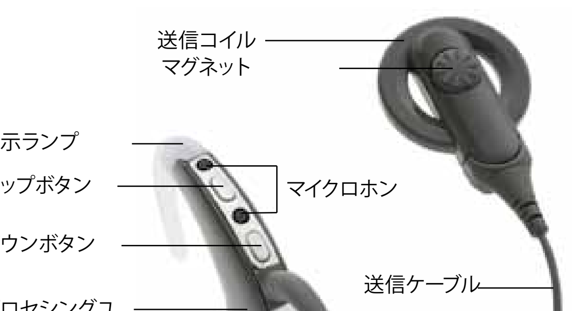
Nucleus® CP810 サウンドプロセッサ

クイックガイド

Hear now. And always

Cochlear™

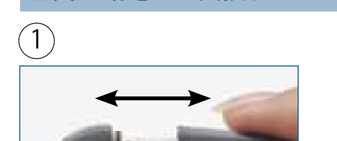
サウンドプロセッサ



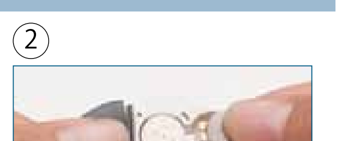
操作方法

空気亜鉛電池を交換する

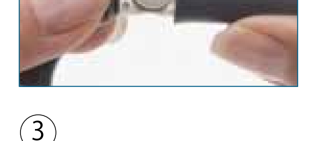
①



②



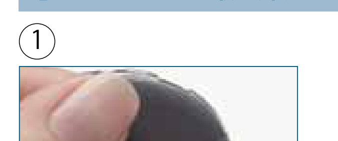
③



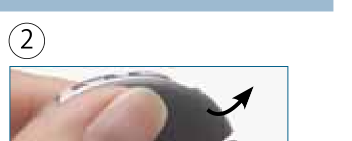
操作方法

電池モジュールを取り外す

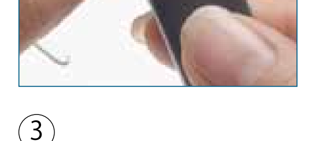
①



②

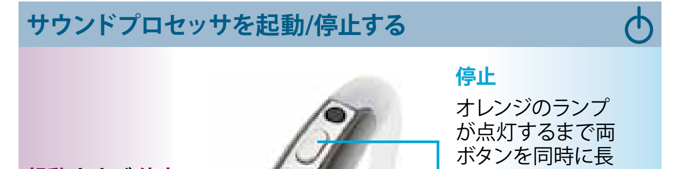


③



操作方法

サウンドプロセッサを起動/停止する

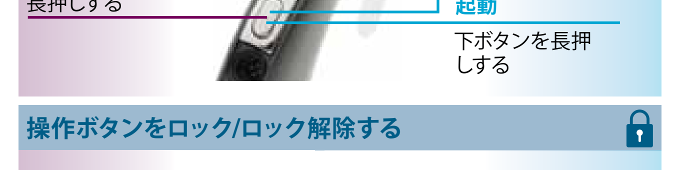


起動 および 停止
長押しする

停止
オレンジのランプが点灯するまで両ボタンを同時に長押しする

起動
下ボタンを長押しする

操作ボタンをロック/ロック解除する



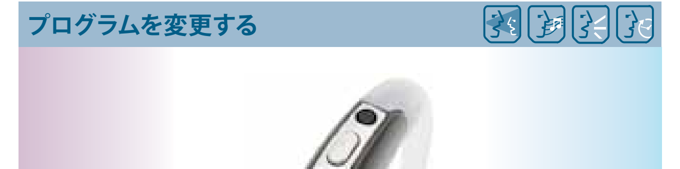
両ボタンを同時に押す

両ボタンを同時に押す

シンプルオプション
アドバンスオプション

操作方法

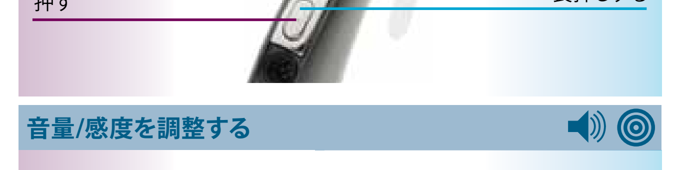
プログラムを変更する



押す

長押しする

音量/感度を調整する



シンプルオプション
リモートアシスタントを使用する。
＊本ガイドの裏面を参照してください。

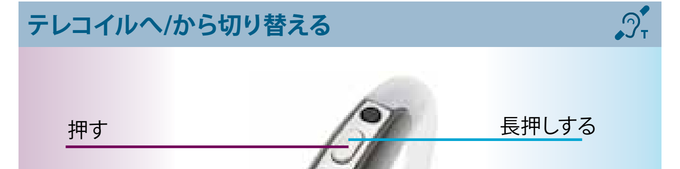
押す：音量/感度を上げる

押す：音量/感度を下げる

シンプルオプション
アドバンスオプション

操作方法

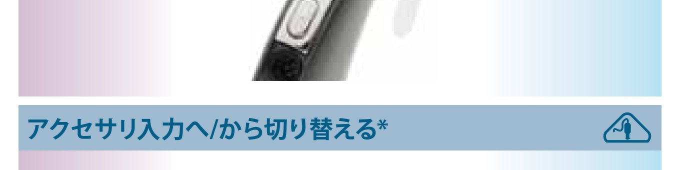
テレコイルへ/から切り替える



押す

長押しする

アクセサリ入力へ/から切り替える*



押す

長押しする

シンプルオプション
アドバンスオプション

* アクセサリを接続してから切り替えてください。

表示ランプについて

表示ランプ	意味
🟢 🟢🟢 🟢🟢🟢 🟢🟢🟢🟢	サウンドプロセッサを起動しています。または、プログラムを変更しています。 点滅の回数は、選択したプログラムの番号を表しています。ランプが3回点滅する場合、プログラム3が選択されてることを表しています。
🟢	音量または感度を変更しています。（アドバンスオプションのみ）
🟩	マイクロホンの使用から、テレコイルまたはアクセサリの使用に変更しています。
🟧	テレコイルまたはアクセサリの使用から、マイクロホンの使用に変更しています。
🟢🟢🟢🟢🟢🟢	マイクロホンが音を拾っています。

表示ランプについて

表示ランプ	意味
🟢🟠	サウンドプロセッサの操作ボタンをロックしました。
🟠🟢	サウンドプロセッサの操作ボタンをロック解除しました。
🟠🟠🟠🟠	送信コイルが外れています。または、サウンドプロセッサが正しいインプラントに装着されていません。
🟠🟠🟠🟠🟠🟠	サウンドプロセッサの操作ボタンはロックされています。
🟠🟠🟠🟠🟠🟠	サウンドプロセッサは電池切れです。
🟧	ダウンボタンを押した場合：サウンドプロセッサが停止します。 ダウンボタンを押していない場合：サウンドプロセッサに何らかの不具合が生じています。

サウンドプロセッサの詳細については、『CP810 サウンドプロセッサ取扱説明書』をご参照ください。

パーソナルアラームについて

アラーム音	意味
高音アラームが 1 回	音量または感度を変更しています。（アドバンスオプションのみ）
短い高音アラーム	プログラムを変更しています。アラーム音の回数は、選択したプログラムの番号を表しています。たとえば、アラーム音が 2 回聞こえる場合は、プログラム2が選択されたことを表します。
長い高音 アラームが 1 回	マイクロホンからテレコイルまたはアクセサリの使用に切り替えています。または、テレコイルまたはアクセサリの使用からマイクロホンの使用に切り替えています。
短い低音アラーム が 1 回	サウンドプロセッサの操作ボタンがロックされています。
短い低音アラーム が 2 回	サウンドプロセッサの電池残量がわずかです。
短い低音アラームの連続	サウンドプロセッサが電池切れです。
長い低音アラームの連続	サウンドプロセッサに何らかの不具合が生じています。病院の先生にご連絡ください。

MEMO

MEMO

Cochlear Ltd
(ABN 96 002 618 073) 14 Mars Road, Lane Cove NSW 2066, Australia Tel: 61 2 9428 6555 Fax: 61 2 9428 6352

Cochlear Americas
13059 E Peakview Avenue, Centennial, CO 80111, USA Tel: 1 303 790 9010 Fax: 1 303 792 9025

Cochlear AG
European Headquarters, Peter Merian-Weg 4, CH - 4052 Basel, Switzerland Tel: 41 61 205 0404 Fax: 41 61 205 0405

European Representative, Cochlear Deutschland GmbH & Co. KG
Karl-Wiechert-Allee 76A, D-30625 Hannover, Germany Tel: 49 511 542 770 Fax: 49 511 542 7770

Cochlear Europe Ltd
9 Weybridge Business Park, Addlestone Road, Addlestone, Surrey KT15 2UF, United Kingdom Tel: 44 1932 87 1500 Fax: 44 1932 87 1526

株式会社日本コクレア
〒113-0033 東京都文京区2-3-7 お茶の水元町ビル Tel: 03-3817-0241 Fax: 03-3817-0245

Cochlear (HK) Ltd
Unit 1810, Hopewell Centre, 183 Queens Road East, Wan Chai, Hong Kong SAR Tel: 852 2530 5773 Fax: 852 2530 5183

Cochlear (HK) Ltd Beijing Representative Office
Unit 2208 Gemdale Tower B, 91 Jianguo Road, Chaoyang District, Beijing 100022 P.R. China Tel: 86 10 5909 7800 Fax: 86 10 5909 7900

Cochlear Ltd (Singapore Branch)
6 Sin Ming Road, #01-16 Sin Ming Plaza Tower 2, Singapore 575585 Tel: 65 6553 3814 Fax: 65 6451 4105

Cochlear Korea Ltd
1st floor, Cheongwon building, 828-5, Yuksam dong, Kangnam gu, Seoul, Korea Tel: 82 2 533 4663 Fax: 82 2 533 8408

Cochlear Benelux NV
Schaliënhoevedreef 20i, B - 2800 Mechelen, Belgium Tel: 32 1579 5511 Fax: 32 1579 5500

Cochlear Italia SRL
Via Augusto Murri, 45/L, 40137 Bologna, Italy Tel: 39 051 7419811 Fax: 39 051 392062

Cochlear France S.A.S.
Route de l'Orme aux Merisiers, Z.I. Les Algorithmes - Bât. Homère, 91190 Saint Aubin, France Tel: 33 811 111 993 Fax: 33 160 196 499

Cochlear Nordic AB
Konstruktionsvägen 14, SE - 435 33 Mölnlycke, Sweden Tel: 46 31 335 14 61 Fax: 46 31 335 14 60

Cochlear Tıbbi Cihazlar ve Sağlık Hizmetleri Ltd. Sti.
Cubuklu Mah. Bogazici Cad., Bogazici Plaza No: 6/1, Kavacik, TR - 34805 Beykoz-Istanbul, Turkey Tel: 90 216 538 5900 Fax: 90 216 538 5919

Cochlear Canada Inc
2500-120 Adelaide Street West, Toronto, ON M5H 1T1 Canada Tel: 1 416 972 5082 Fax: 1 416 972 5083

www.cochlear.com

印刷：オーストラリア。
312138 ISS1
Japanese translation of 217132 ISS3

Japanese

Cochlear™

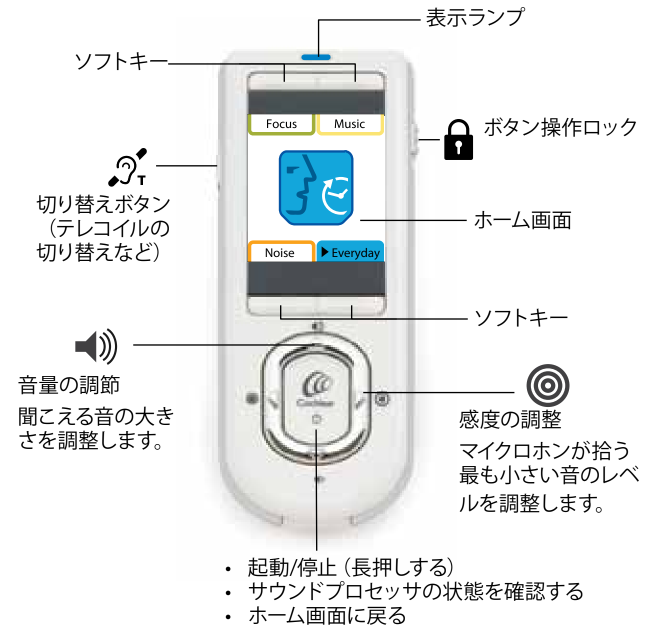
Nucleus® CR110 リモートアシスタント

クイックガイド

Hear now. And always

Cochlear™

リモートアシスタント


表示ランプ
ソフトキー
Focus
Music
ボタン操作ロック
ホーム画面
Noise
Everyday
ソフトキー

切り替えボタン（テレコイルの切り替えなど）

音量の調節

聞こえる音の大きさを調整します。

感度の調整

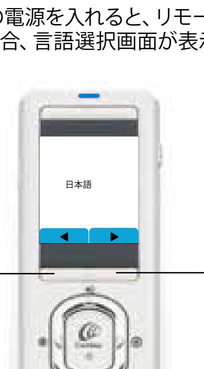
マイクロホンが拾う最も小さい音のレベルを調整します。

- 起動/停止（長押しする）
- サウンドプロセッサの状態を確認する
- ホーム画面に戻る

操作方法

リモートアシスタントの表示言語を選択する

リモートアシスタントの電源を入れると、リモートアシスタントがペア設定されていない場合、言語選択画面が表示されます。



① 左下のソフトキーを押します。

右下のソフトキーを押します。

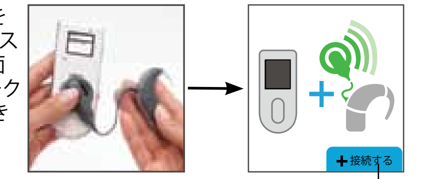
② 言語を選択後、リモートアシスタントをペア設定します。

操作方法

リモートアシスタントとサウンドプロセッサをペア設定する

① サウンドプロセッサとリモートアシスタントが起動していることを確認します。

② 送信コイルをリモートアシスタントの裏面のコイルマークの位置に置きます。



③ 右下のソフトキーを押します。

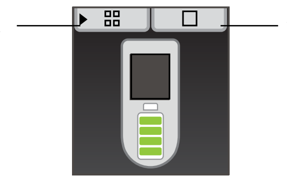
④ ペア設定の確認（✓）が表示されます。

両側装用の場合はステップ 2 と 3 を繰り返します。

操作方法

シンプルモードまたはアドバンスモードを選択する

リモートアシスタントは、初めて起動した時自動的にシンプルモードになります。リモートアシスタントの電池残量表示画面が表示されているときに左上のソフトキーを押すと、アドバンスモードに切り替えることができます。


アドバンスモードへ
シンプルモードへ

アドバンスモードとシンプルモードを切り替えるには：

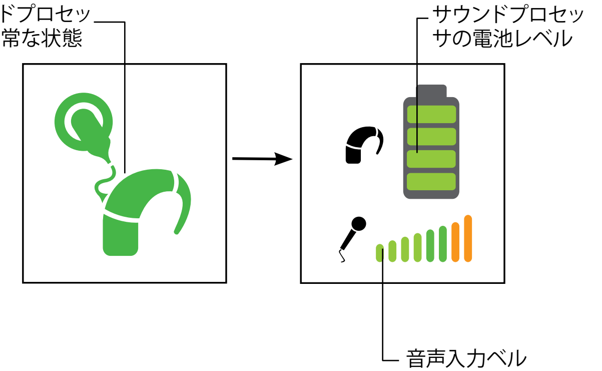
① リモートアシスタントの電源を切り、再度電源を入れます。

② 電池残量表示画面が表示されたら、左上のソフトキーを押してアドバンスモードを選択するか、右上のソフトキーを押してシンプルモードを選択します。

操作方法

サウンドプロセッサの状態を確認する

ホーム画面でコクレアボタンを押してサウンドプロセッサの状態を確認します。


サウンドプロセッサが正常な状態
サウンドプロセッサの電池レベル
音声入力ベル

操作方法

プログラムを選択する

使用したいプログラムに対応するソフトキーを押します。

背景雑音がある環境で1人または小グループの人たちの話を集中して聴きたい場合には **Focus（フォーカス）** を使用します。

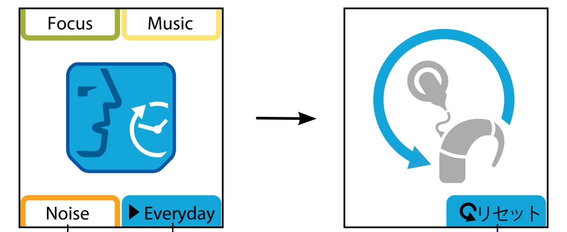
様々な音源から音楽を聴きたい場合には **Music（ミュージック）** を使用します。

大きな背景雑音が継続的にある場合には **Noise（ノイズ）** を使用します。

日常生活における一般的な聴取環境では **Everyday（エブリデイ）** を使用します。

操作方法

サウンドプロセッサを病院の先生が設定した状態にリセットする

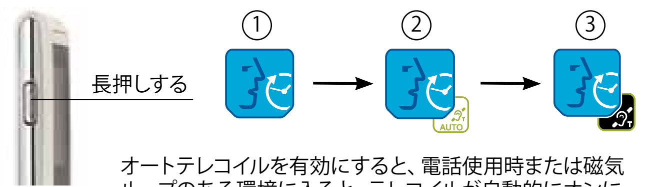

Focus
Music
Noise
Everyday
リセット

① ホーム画面で左下と右下のソフトキーを同時に数秒間押し続けます。

② 右下のソフトキーを押してリセットを確定します。

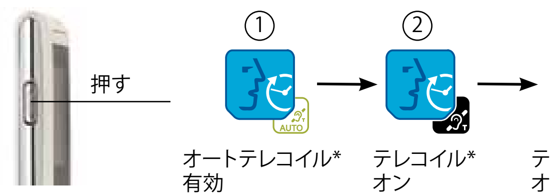
操作方法

オートテレコイル*を使用する


長押しする
①
②
AUTO
③

オートテレコイルを有効にすると、電話使用時または磁気ループのある環境に入ると、テレコイルが自動的にオンになります。③

オートテレコイルからテレコイルへ切り替える


押す
①
②
③
AUTO
オートテレコイル* 有効
テレコイル* オン
テレコイル オフ

* オートテレコイル機能はあらかじめ病院の先生に設定してもらう必要があります。

操作方法

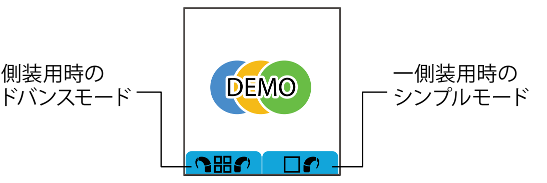
DEMO(デモ)モードを使用する

デモモードでは、リモートアシスタントの機能を学ぶことができます。

リモートアシスタントがサウンドプロセッサとペア設定されている場合にデモモードにするには：

① ホーム画面で右上と左下のソフトキーを同時に長押しすると、デモモード画面が表示されます。

② 両側装用時のアドバンスモードを選択するには、左下のソフトキーを押します。一側装用時のシンプルモードを選択するには、右下のソフトキーを押します。


両側装用時のアドバンスモード
DEMO
一側装用時のシンプルモード

デモモードを終了するには、リモートアシスタントの電源を切り、再度起動します。

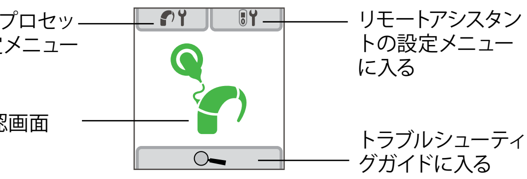
表示ランプについて

表示ランプ	意味
🟦	サウンドプロセッサがリモートアシスタントの操作可能範囲内にあり、相互に通信しています。
🔵🔵🔵🔵	サウンドプロセッサがリモートアシスタントと通信していません。（操作可能範囲内にない、ペア設定されていないなど）。
🟧	リモートアシスタントを充電しています。
🟠🟠🟠🟠	オレンジ色に点滅している時は以下の可能性があります。 • 警告画面に何らかの不具合が表示されています。 • リモートアシスタントの電池残量が少ない、または電池切れです。 • リモートアシスタントのファームウェアの更新が必要な可能性があります。 病院の先生にご連絡ください。
🟩	リモートアシスタントがフル充電されました。

操作方法

追加機能にアクセスする（アドバンスモードのみ）

ホーム画面でコクレアボタンを押して状態確認画面を表示します。


サウンドプロセッサの設定メニューに入る
リモートアシスタントの設定メニューに入る
状態確認画面
トラブルシューティングガイドに入る

サウンドプロセッサの設定を変更する（アドバンスモードのみ）

アイコン	意味
T	テレコイルとマイクロホンのミキシング比を変更します。
A	アクセサリとマイクロホンのミキシング比を変更します。
	サウンドプロセッサの「音声正常」の表示ランプをオン/オフに設定します。
🔔	サウンドプロセッサの「警告とキー操作」の表示ランプをオン/オフに設定します。
🔔	パーソナルアラームをオン/オフに設定します。

リモートアシスタントの詳細については、『CR110リモートアシスタント取扱説明書』をご参照ください。